

REVELASYON

1 Revelasyon a Jésus Kri, ke ***Bondye** te bay Li pou ***montre** a sèvitè Li yo; bagay ki t ap oblige rive avan lontan yo, ke Li te voye kominike pa zanj Li, a sèvitè Li, Jean,

2 ki te temwaye ***pawòl** Bondye a, ak temwayaj Jésus Kri a, menm a tout sa li te wè yo.

3 ***Beni** se sila ki li e sila ki tandé pawòl pwofesi sila yo, e ki prete atansyon a bagay ki ekri ladann yo. ***Paske** tan an pwòch.

4 Jean, a sèt legliz ki an ***Asie** yo: Gras pou nou ak lapè, ki soti nan ***Sila** ki la, ki te la, e ki va vini an; ki soti anplis nan sèt lespri ki devan twòn Li an;

5 e nan Jésus Kri, ***temwen** fidèl la, ***premye** ne de lanmò a, e chèf a wa latè yo.

A Sila ki renmen nou an, ki te libere nou de peche nou yo pa san Li—

6 epi Li te fè nou vin yon ***Wayòm**, prêt a ***Bondye** e Papa Li a. A Li menm laglwa, ak règn pou tout tan e pou tout tan. Amen.

7 ***Gade** byen, l ap vini avèk nwaj yo, e tout zye va wè L, menm sila ki te pèse L yo. Tout tribi sou latè yo va fè gwo lamantasyon sou Li. Se konsa l ap fèt. Amen.

*** 1:1** Jn 17:8 *** 1:1** Rev 22:6 *** 1:2** Rev 1:9 *** 1:3** Luc 11:28

*** 1:3** Rev 22:10 *** 1:4** Trav 2:9 *** 1:4** Rev 1:8 *** 1:5** Rev 3:14 *** 1:5** I Kor 15:20 *** 1:6** Rev 5:10 *** 1:6** Wo 15:6 *** 1:7**

Dan 7:13

8 “Mwen se **◊Alfa a e Omega a,**” di Senyè Bondye a: “**Sila ki la, ki te la, e ki va vini an, Toupwisan an.**”

9 Mwen, Jean, frè nou, ki **◊patisipe** avèk nou nan tribilasyon, wayòm, ak **◊pèseverans** ki nan Jésus a, te sou lil ki rele Patmos la, akoz pawòl a Bondye ak temwayaj de Jésus a.

10 Mwen te **◊nan** Lespri a nan jou Senyè a, e mwen te tandem dèyè m yon gwo vwa **◊tankou** son a yon twonpèt,

11 ki t ap di: **◊“Ekri nan yon liv sa ou wè a, e voye l nan sèt legliz yo; nan Éphèse, Smyrne, Pergame, Thyatire, Sardes, Philadelphie ak Laodicée.”**

12 Alò, mwen te vire pou wè vwa ki t ap pale avè m nan. Epi nan vire, mwen te wè **◊sèt chandelye** ki fèt an lò.

13 Nan mitan chandelye yo, mwen te wè yon moun tankou yon fis a lòm, abiye nan yon wòb ki rive jis nan pye, e mare lestonmak li ak yon sentiwon an lò.

14 Tèt Li ak cheve Li te blan tankou lèn blanch, tankou lanèj. **◊Zye** li te tankou yon flanm dife.

15 **◊Pye** Li te tankou bwonz cho lè l chofe nan fou, epi vwa l te tankou bri anpil dlo.

16 Nan men dwat Li, Li te kenbe sèt etwal. Yon **◊nepe** file de bò te sòti nan bouch Li. **◊Figi** Li te tankou solèy k ap briye nan pwisans li.

◊ 1:8 Rev 21:6 **◊ 1:9** Trav 14:22 **◊ 1:9** I Tes 3:5 **◊ 1:10**
Mat 22:43 **◊ 1:10** Rev 4:1 **◊ 1:11** Rev 1:19 **◊ 1:12** Egz 25:37
◊ 1:14 Dan 7:9 **◊ 1:15** Esd 1:7 **◊ 1:16** És 49:2 **◊ 1:16** Mat
17:2

¹⁷ Lè m te wè Li, mwen te [☆]tonbe nan pye Li tankou yon moun mouri. Li te poze men dwat Li sou mwen, e te di: “Pa pè; Mwen se [☆]premye ak dènye a,

¹⁸ e [☆]Sila ki viv la. [☆]Mwen te mouri, e gade, Mwen viv pou tout tan. Amen. Mwen gen kle Lanmò ak Sejou Lanmò yo.

¹⁹ “Konsa, [☆]ekri [☆]bagay ke ou gen tan wè yo, bagay ki la yo, ak bagay ki va rive pi devan an.

²⁰ Pou mistè a sèt zetwal ke ou te wè nan men dwat Mwen an, ak sèt chandelye yo: Men li: sèt zetwal yo, se zanj a [☆]sèt legliz yo, e sèt chandelye yo, se sèt legliz yo.”

2

¹ “A zanj nan legliz [☆]Éphèse la, ekri: Sila ki kenbe sèt zetwal yo nan men dwat Li a, Sila ki mache pamì sèt chandelye fèt an lò yo, di sa a:

² “Mwen konnen zèv nou yo, travay di nou an, ak pèseverans nou, ke nou pa kapab tolere moun mechan, e nou te pase an eprèv sa yo ki rele tèt yo apòt, lè l pa t vrè, epi te twouve yo fo.

³ Nou gen pèseverans ak andirans [☆]pou koz a non Mwen, e nou pa t bouke.

⁴ “Men Mwen gen sa kont nou, ke nou [☆]kite premye lanmou nou an.

⁵ Alò, sonje kote nou te tonbe a, epi [☆]repanti e [☆]fè zèv ke nou te fè avan yo; sinon Mwen ap vini

[☆] **1:17** Dan 8:17 [☆] **1:17** És 44:6 [☆] **1:18** Luc 24:5 [☆] **1:18** Rev

2:8 [☆] **1:19** Rev 1:11 [☆] **1:19** Rev 1:12-16 [☆] **1:20** Rev 1:4-11

[☆] **2:1** Rev 1:11 [☆] **2:2** I Jn 4:1 [☆] **2:3** Jn 15:21 [☆] **2:4** Jr 2:2

[☆] **2:5** Rev 2:16-22 [☆] **2:5** Eb 10:32

kote nou pou retire chandelye nou an nan plas li, amwenske nou repanti.

⁶ Poutan nou genyen sa a, ke nou rayi zèv [✳]Nikolayityen yo, ke Mwen menm, Mwen rayi tou.

⁷ "Sila ki gen yon zòrèy la, kite li tande sa Lespri a di a legliz yo. A sila ki venkè a, Mwen va kite l manje nan [✳]pyebwa lavi a ki nan Paradi Bondye a.

⁸ "A zanj legliz Smyrne lan, ekri: [✳]Premye ak dènye a, ki te mouri an, e ki te retounen a lavi a, di sa a:

⁹ Mwen konnen [✳]tribilasyon ak povrete nou (men nou rich); epi blasfèm pa sila ki di yo se Jwif men ki pa sa yo, men ki se yon sinagòg pou Satan.

¹⁰ "Pa pè pou sa nou prêt pou soufri yo. Veye, dyab la prêt pou voye kèk nan nou nan prizon, pou nou kab pase a leprèv, e nou va gen tribilasyon pandan di jou. [✳]Rete fidèl jiska lanmò, e mwen va bannou kouwòn lavi a.

¹¹ "Sila ki gen yon zòrèy la, kite l tande sa Lespri a di a legliz yo. Sila ki venkè a, p ap soufri donmaj pa [✳]dezyèm lanmò a.

¹² "A zanj legliz nan Pergame nan, ekri: Sila a ki gen [✳]nepe file de bò a, di sa a:

¹³ Mwen konnen kote nou rete, kote twòn a Satan an ye. Nou kenbe fèm nan Non Mwen, e nou pa t nye lafwa nan Mwen an, menm nan jou Antipas yo, [✳]temwen Mwen an, fidèl Mwen an, ki te touye pami nou, kote Satan rete a.

[✳] **2:6** Rev 2:15 [✳] **2:7** Jen 2:9 [✳] **2:8** És 44:6 [✳] **2:9** Rev 1:9

[✳] **2:10** Rev 2:13 [✳] **2:11** Rev 20:6,14 [✳] **2:12** Rev 1:16 [✳] **2:13**

14 "Men Mwen gen kèk bagay kont nou; paske nou gen la kèk moun ki kenbe nan ansèyman Balaam, ki te ansenye Balak pou mete yon wòch chite devan fis Israël yo, [☆]pou manje bagay ki te sakrifye a zidòl e komèt zak imoral.

15 Konsa tou, nou gen kèk moun ki, nan menm jan an, k ap kenbe sou ansèyman [☆]Nikolayityen yo.

16 "Konsa, [☆]repanti; sinon, Mwen va vini kote nou vit, e Mwen va fè lagè kont yo avèk [☆]nepe a bouch Mwen an.

17 "Sila ki gen yon zòrèy la, kite l tande sa Lespri a di a legliz yo. A sila ki venkè a, a li menm, Mwen va bay kèk nan lamàn kache a, e Mwen va ba li yon wòch blan avèk yon non tounèf ki ekri sou wòch la [☆]ke pèsòn p ap konnen, sinon sila ki resevwa l la.

18 "A zanj a legliz nan Thyatire a, ekri: Fis Bondye a, [☆]ki gen zye tankou yon flanm dife a e pye tankou bwonz poli a, di sa a:

19 [☆]Mwen konnen zèv nou yo, lanmou nou, lafwa, sèvis, ak pèseverans, e ke zèv nou dènye tan sa yo pi gran pase avan yo.

20 "Men Mwen gen sa kont nou, ke nou tolere fanm [☆]Jézabel la, ki rele tèt li pwofetès, e ki ansenye pou fè egare sèvitè Mwen yo, pou yo kab komèt vye zak imoral e manje bagay sakrifye a zidòl.

21 [☆]Mwen te ba li tan pou repanti, e li [☆]pa vle repanti de immoralite li yo.

[☆] **2:14** Nonb 25:1 [☆] **2:15** Rev 2:6 [☆] **2:16** Rev 2:5 [☆] **2:16** Rev 1:16 [☆] **2:17** Rev 19:12 [☆] **2:18** Rev 1:14 [☆] **2:19** Rev 2:2
[☆] **2:20** I Wa 16:31 [☆] **2:21** II Pi 3:9 [☆] **2:21** Wo 2:5

22 “Gade byen, Mwen va jete li sou yon kabann plen maladi, e sila ki [☆]fè adiltè yo avèk li nan gran tribilasyon an, amwenske yo repanti de zèv li yo.

23 Konsa, Mwen va touye pitit li yo avèk gwo maladi lapès, e tout legliz yo va konnen ke Mwen menm se Sila ki [☆]sonde panse ak kè yo. Mwen va bay nou chak selon zèv nou.

24 “Men Mwen di nou, rès moun ki nan Thyatire yo, ki pa kenbe a doktrin sila a, ki pa t konnen [☆]bagay pwofon a Satan yo, jan yo rele yo a, Mwen [☆]pa mete lòt fado sou nou.

25 Sepandan [☆]kenbe fèm a sa nou genyen an jiskaske M vini.

26 “Sila ki venkè a, e sila ki kenbe zèv Mwen yo jiska lafen an, [☆]a li menm Mwen va bay otorite sou nasyon yo.

27 Li va gouvène yo avèk yon baton fè, [☆]tankou vesò ajil ki vin kraze an mòso, jan Mwen menm te resevwa otorite soti nan Papa M nan;

28 epi Mwen va ba li [☆]zetal maten an.

29 [☆]“Sila ki gen yon zòrèy la, kite l tande sa Lespri a di a legliz yo”.

3

1 “A zanj legliz nan Sardes la, ekri: Sila ki gen sèt Lespri Bondye ak [☆]sèt zetal yo, di sa a: Mwen konnen zèv nou yo, ke nou gen repitasyon ke nou vivan, men nou mouri.

[☆] **2:22** Rev 17:2 [☆] **2:23** Sòm 7:9 [☆] **2:24** Kol 2:10 [☆] **2:24**
Trav 15:28 [☆] **2:25** Rev 3:11 [☆] **2:26** Sòm 2:8 [☆] **2:27** És 30:14
[☆] **2:28** I Jn 3:2 [☆] **2:29** Rev 2:7 [☆] **3:1** Rev 1:16

2 Reveye nou, e ranfòse bagay ki rete yo, ke ou te prêt pou jete deyò; paske Mwen pa twouve zèv nou yo konplè nan zye Bondye.

3 **¶**Donk, sonje sa nou te resevwa e tandé a. Kenbe l e repanti. Konsa, si nou pa reveye nou, Mwen va vini tankou yon vòlè, e nou p ap konnen a kilè Mwen va vini sou nou an.

4 "Men nou gen kèk moun nan Sardes ki pa t sal vètman yo. **¶** Yo va mache avèk Mwen **¶**abiye an blan, paske yo dign de sa.

5 "Sila ki vin venkè a va abiye konsa, an vètman blan. Mwen p ap janm efase non li nan liv lavi a, e **¶**Mwen va konfese non li devan Papa M ak devan zanj Li yo.

6 **¶**Sila ki gen yon zòrèy, kite l tandem sa Lespri a di a legliz yo.

7 "A zanj legliz nan Philadelphie a, ekri: Sila ki sen an, ki vrè a, ki gen **¶**kle David la, k ap louvri pou pèsòn p ap ka fèmen l, e ki fèmen pou pèsòn p ap ka louvri a, di konsa:

8 Mwen konnen zèv nou yo. Gade byen, Mwen mete devan nou yon pòt louvri ke pèsòn pa kab fèmen, paske nou gen yon ti pouvwa, epi nou te kenbe pawòl Mwen, e **¶**pa t nye non Mwen.

9 Gade byen, Mwen va koze sila ki nan **¶**sinagòg Satan yo, ki di ke yo se Jwif, men ki pa sa a, kap manti—Mwen va fè yo **¶**vin bese nan pye nou, e fè yo konnen ke Mwen renmen nou.

10 "Paske nou kenbe pawòl pèseverans Mwen an, Mwen va kenbe nou osi nan lè eprèv la, lè

¶ 3:3 Rev 2:5 **¶ 3:4** Jd 23 **¶ 3:4** Ekl 9:8 **¶ 3:5** Mat 10:32

¶ 3:6 Rev 2:7 **¶ 3:7** És 22:22 **¶ 3:8** Rev 2:13 **¶ 3:9** Rev 2:9

¶ 3:9 És 45:14

ki prêt pou vini sou tout [◊]mond lan pou pase a leprèv tout sila ki rete sou latè yo.

11 "Mwen ap vini vit! [◊]Kenbe fèm a sa nou genyen an, jis pou pèsòn pa rache kouwòn nou an.

12 "Sila ki venkè a, Mwen va fè li vin yon [◊]pilye nan tanp a Bondye Mwen an. Konsa, li p ap sòti deyò ankò, e Mwen va ekri sou li [◊]non a Bondye Mwen an, ak non a gran vil Bondye Mwen an, Jérusalem tounèf la, ki desann soti nan syèl, de Bondye Mwen, avèk non tounèf Mwen an.

13 [◊]"Sila ki gen yon zòrèy la, kite li tandé sa Lespri a di a legliz yo".

14 "A zanj legliz nan Laodicée a, ekri: [◊]Amen lan, [◊]Fidèl e Vrè Temwen lan, Kòmansman kreyasyon Bondye la, di konsa:

15 [◊]Mwen konnen zèv nou yo, ke nou pa ni frèt ni cho. Mwen ta pito ke nou te frèt oswa cho.

16 "Donk, paske nou tyèd, e nou pa cho ni frèt, Mwen va krache nou sòti nan bouch Mwen.

17 Paske nou di: [◊]"Mwen rich! Mwen gen tan ranmase yon fòtin, e mwen pa bezwen anyen"; men nou pa konnen ke nou se malere, mizerab, pòv, avèg, e toutouni.

18 "Konsa, mwen konseye nou [◊]achte nan men Mwen lò ki rafine nan dife pou nou kapab vin rich, e vètman blan pou mete sou nou pou wont toutouni nou an pa vin parèt; ak pomad zye pou nou pase nan zye nou pou nou kapab vin wè.

[◊] 3:10 Rev 16:14 [◊] 3:11 Rev 2:10 [◊] 3:12 Gal 2:9 [◊] 3:12 Rev 14:1 [◊] 3:13 Rev 3:6 [◊] 3:14 II Kor 1:20 [◊] 3:14 Rev 3:7
[◊] 3:15 Rev 3:1 [◊] 3:17 Os 12:8 [◊] 3:18 Mat 13:44

19 ⋆“Sila ke M renmen yo, Mwen reprimande e discipline yo. Konsa, se pou nou vin plen ak zèl, e repanti.

20 “Gade byen, Mwen kanpe nan pòt la e Mwen frape. Si yon moun tande vwa M, e ouvri pòt la, ⋆Mwen va antre kote li, Mwen va dine avè l, e li menm avè M.

21 “Sila ki venkè a, Mwen va lèse l vin chita avè M sou twòn Mwen an, jan ⋆Mwen menm tou te vin venkè a, e te vin chita avèk Papa M sou twòn Li an.

22 ⋆“Sila ki gen yon zòrèy la, kite li tande sa Lespri a di a legliz yo”.

4

1 Apre bagay sa yo, mwen te gade, e vwala, yon pòt ki louvri nan syèl la. Premye vwa m te tande a ⋆te tankou son yon twonpèt k ap pale avè m, ki t ap di: ⋆“Monte isit la, e mwen va montre ou sa ki dwe rive apre bagay sa yo.”

2 La menm, mwen te ⋆nan Lespri a. Epi gade byen, yon ⋆twòn te kanpe nan syèl la, e yon moun te chita sou twòn nan.

3 Epi Sila ki te chita a te gen aparans yon pyè jasp ak yon sadwàn. Konsa, te gen yon ⋆lakansyèl ozanviwon de twòn lan, ak aparans yon emwòd.

⋆ 3:19 Pwov 3:12 ⋆ 3:20 Jn 14:23 ⋆ 3:21 Jn 16:33 ⋆ 3:22
 Rev 2:7 ⋆ 4:1 Rev 1:10 ⋆ 4:1 Rev 11:12 ⋆ 4:2 Rev 1:10
 ⋆ 4:2 I Wa 22:19 ⋆ 4:3 Éz 1:28

4 Ozanviwon de twòn lan se te [☆]venn-kat twòn: epi ozanviwon de twòn yo, mwen te wè [☆]venn-kat ansyen yo chita, abiye an vètman blan, e kouwòn an lò sou tèt yo.

5 Sòti nan twòn nan se te gwo kout ekleraj, gwo son loraj, ak gwo kout tonnè. Konsa, te gen [☆]sèt lanp dife ki t ap brile devan twòn nan, ki se sèt Lespri Bondye yo.

6 Epi devan twòn nan, te gen yon bagay tankou yon lanmè glas kristal. Nan mitan e ozanviwon de twòn lan, kat kreyati vivan [☆]ranpli avèk zye pa devan kou pa dèyè.

7 [☆]Premye kreyati a te tankou yon lyon, dezyèm kreyati a te tankou yon ti towo bèf, twazyèm kreyati a te gen yon figi tankou yon moun, e katriyèm kreyati a te tankou yon èg k ap voile anlè.

8 Epi kat kreyati vivan yo, yo chak avèk sis zèl, ranpli avèk zye toutotou e anndan. San repo, lajounen kon lannwit, yo pa t sispann di: [☆]“Sen, sen, sen, se Senyè a, Bondye a, Toupwisan an, ki te la, ki la, e ki va vini an.”

9 Lè kreyati vivan yo fin bay glwa, lonè ak remèsiman a Sila ki [☆]chita sou twòn lan, a Sila ki viv pou tout tan e pou tout tan an,

10 venn-kat ansyen yo [☆]tonbe devan Sila ki chita sou twòn lan pou adore Sila ki viv pou tout tan e pou tout tan an, e yo jete kouwòn yo devan twòn lan, pandan y ap di:

11 “Dign se Ou Menm, Senyè nou, e Bondye nou

[☆] **4:4** Rev 11:16 [☆] **4:4** Rev 4:10 [☆] **4:5** Egz 25:37 [☆] **4:6** Éz 1:18 [☆] **4:7** Éz 1:10 [☆] **4:8** És 6:3 [☆] **4:9** Sòm 47:8 [☆] **4:10** Rev 5:8,14

an, pou resevwa glwa, lonè ak pwisans; paske Ou te **kreye** tout bagay, e akoz volonte Ou, yo te egziste e te kreye.”

5

1 Mwen te wè nan men dwat a Sila ki te chita sou twòn lan, yon **liv** ki te ekri pa anndan kou pa deyò, **sele** avèk sèt so.

2 Mwen te wè yon **zanj** pwisan ki t ap pwoklame nan yon vwa fò: “Kilès ki dign pou louvri liv la, e kase so li yo?”

3 Men pèsòn **nan** syèl la, sou tè a, oubyen anba tè a pa t kapab ouvri liv la oubyen gade ladann.

4 Alò, mwen te kòmanse kriye anpil, paske pèsòn pa t dign pou louvri liv la oubyen pou gade ladann.

5 Epi youn nan ansyen yo te di m: “sispann kriye; gade byen, Lyon nan **ki** sòti nan tribi Juda a, **Rasin** a David la, te vin venkè. Li k ap ouvri liv la ak sèt so li yo.”

6 Konsa, mwen te wè antre twòn lan, avèk kat kreyati vivan, ak lansyen yo, yon Jèn Mouton te kanpe, kòmsi li te touye déjà, avèk sèt kòn ak**sèt zye**, ki se sèt Lespri a Bondye yo, ki te voye sou tout tè a.

7 Li te vini, Li te pran **liv** la nan men dwat a Sila ki te chita sou twòn lan.

8 Lè L te pran liv la, kat kreyati vivan yo ak venn-kat ansyen yo te tonbe devan Jèn Mouton

4:11 Trav 14:15 **5:1** Éz 2:9,10 **5:1** És 29:11 **5:2** Rev 10:1 **5:3** Fil 2:10 **5:5** Eb 7:14 **5:5** Rev 22:16 **5:6** Za 3:9 **5:7** Rev 5:1

an, yo chak kenbe yon ap ak yon bòl fèt an lò ranpli avèk lansan, ki se te [☆]priyè a sen yo.

⁹ Epi yo te chante yon chan tounèf. Yo te di:
 “Dign se Ou menm pou pran liv la,
 e kase so li yo.
 Paske Ou te touye,
 e Ou te achte pou Bondye avèk
 san Ou;
 lèzòm [☆]de tout tribi, lang, pèp, ak nasyon.
¹⁰ Ou te fè nou vin [☆]wa ak prêt yo
 a Bondye nou an;
 epi nou va [☆]renye sou tè a.”

¹¹ Alò, mwen te gade, e mwen te tande vwa a
 anpil zanj ki te antoure twòn nan, [☆]kreyati vivan
 yo ak ansyen yo. An kantite yo a te dè [☆]miryad
 e dè miryad, epi dè milye e dè milye,

¹² k ap pale avèk yon vwa fò: “Dign
 se [☆]Jèn Mouton ki te touye a, pou resevwa
 pwisans, richès, sajès, pouvwa, lonè, laglwa, ak
 benediksyon.”

¹³ Epi tout bagay ki kreye nan syèl la, sou tè a,
 anba tè a, ak sou lanmè a, e tout bagay ladann
 yo, mwen te tande yo t ap di: “A Sila ki chita
 sou twòn nan, e a Jèn Mouton an, [☆]benediksyon,
 lonè, glwa, ak lafòs, pou tout tan e pou tout tan!
 Amen!”

¹⁴ Epi kat kreyati vivan yo te kontinye ap di
 “Amen.” Epi lansyen yo te vin tonbe ba pou
 adore.

[☆] **5:8** Sòm 141:2 [☆] **5:9** Dan 3:4 [☆] **5:10** Rev 1:6 [☆] **5:10** Rev
 20:4 [☆] **5:11** Rev 4:6 [☆] **5:11** Dan 4:10 [☆] **5:12** Jn 1:29 [☆] **5:13**
 Rev 1:6

6

¹ Alò, mwen te wè lè Jèn Mouton an te kase youn nan [☆]sèt so yo, e mwen te tande youn nan kat kreyati vivan yo t ap di avèk yon vwa tankou tonnè “Vini”.

² Mwen te gade, e vwala, yon cheval blan te vin parèt; epi Sila ki te chita sou li a te gen yon banza nan men l. Yon [☆]kouwòn te bay a li menm, e li te sòti ap venk moun e espwe pou venk moun.

³ Lè L te kase dezyèm so a, mwen te tande [☆]dezyèm kreyati vivan an t ap di: “Vini!”

⁴ Alò, yon lòt, [☆]yon cheval wouj te sòti. A sila ki te chita sou li a, sa te pèmèt pou l [☆]pran lapè soti sou tè a, e ke moun sa yo ta touye youn lòt. Yon gran nepe te mete nan men l.

⁵ Lè Li te kase twazyèm so a, mwen te tande [☆]twazyèm kreyati vivan an, t ap di: “Vini pou wè!” Mwen te gade, e vwala, yon cheval nwa; e sila ki te chita sou li a te gen yon balans nan men l.

⁶ Konsa, mwen te tande yon bagay tankou yon vwa nan mitan [☆]kat kreyati vivan yo ki t ap di: “De gode ble pou yon denye, e sis gode lòj pou yon denye. Pa fè mal a lwil ak diven an.”

⁷ Lè Jèn Mouton an te kase katriyèm so a, mwen te tande vwa a [☆]katriyèm kreyati vivan an ki t ap di “Vini pou wè”.

⁸ Mwen te gade, e vwala, yon cheval koulè gri tankou sann, epi sila ki te chita sou li a te gen non [☆]Lanmò. Konsa, Sejou Lanmò a t ap swiv

[☆] **6:1** Rev 5:1 [☆] **6:2** Za 6:11 [☆] **6:3** Rev 4:7 [☆] **6:4** Za 1:8

[☆] **6:4** Mat 10:34 [☆] **6:5** Rev 4:7 [☆] **6:6** Rev 4:6 [☆] **6:7** Rev 4:7

[☆] **6:8** Pwov 5:5

li. Otorite te bay a yo menm sou yon ka latè pou yo touye avèk nepe, avèk gwo grangou, epidemi lapès, e avèk bêt sovaj latè yo.

9 Lè Jèn Mouton an te kase senkyèm so a, mwen te wè anba lotèl la **☆**nanm a sila yo yo te touye **☆**akoz de pawòl Bondye a, e akoz de temwayaj ke yo te kenbe a.

10 Yo te kriye avèk yon vwa fò. Yo t ap di: "Konbyen tan, o Senyè, **☆**sen e veritab, èske Ou va fè reta nan **☆**jije e vanje san nou sou sila ki rete sou latè yo?"

11 Yo te ba yo chak **☆**yon vètman blan. Yo te di yo ke yo ta dwe repoze pou yon ti tan toujou, jiskaske kantite sèvitè parèy yo ak frè yo ta dwe vin touye menm jan ak yo, **☆**pou konplete kous pa yo.

12 Mwen te gade lè Li te kase sisyèm so a, epi te gen yon gwo tranbleman detè. **☆**Solèy la te vin nwa tankou rad antèman ki fèt avèk pwal e lalin lan te vin tankou san.

13 **☆**Konsa, zetwal nan syèl yo te tonbe sou tè a, tankou yon pye fig frans ki jete fwi vèt li lè li souke pa gwo van.

14 Syèl la te fann e separe tankou yon woulo papye lè l vin woule, e **☆**tout mòn ak lil yo te deplase kite plas yo.

15 Alò, **☆**wa latè yo, gran chèf yo, gwo moun yo, rich yo, moun dyanm yo, chak esklav ak moun

☆ 6:9 Rev 20:4 **☆ 6:9** Rev 1:2,9 **☆ 6:10** Rev 3:7 **☆ 6:10** Det 32:43 **☆ 6:11** Rev 3:4,5 **☆ 6:11** Trav 20:24 **☆ 6:12** Ès 13:10
☆ 6:13 Mat 24:29 **☆ 6:14** Ès 54:10 **☆ 6:15** Ès 2:10,19,21

lib yo, tout te kache tèt yo nan twou wòch e pam
wòch mòn.

¹⁶ Epi yo te [☆]di a mòn ak wòch yo: “Tonbe sou
nou, e kache nou pou nou pa wè prezans a Sila
[☆]ki chita sou twòn nan, ak kòlè Jèn Mouton an.

¹⁷ Paske [☆]gran jou kòlè a gen tan vini, e [☆]kilès
ki kapab kanpe?”

7

¹ Apre sa, mwen te wè kat zanj ki te kanpe nan
kat kwen latè, ki t ap kenbe [☆]kat van latè yo, pou
van pa soufle sou tè a, sou lanmè a, ni sou okenn
pyebwa.

² Mwen te wè yon lòt zanj ki t ap monte soti
kote solèy la leve a, avèk [☆]so a [☆]Bondye vivan an.
Li te kriye fò avèk yon gwo vwa a kat zanj ki te
gen pèmisyon pou fè mal a tè a ak lanmè a.

³ Li te di: “Pa fè tè a, lanmè a, oubyen
pyebwa yo mal jiskaske nou fin [☆]sele sèvitè-
atache Bondye nou yo sou [☆]fon yo.”

⁴ Konsa, mwen te tandé kantite a sila ki te sele
yo, [☆]san-karant-kat-mil, sele soti nan chak tribi a
fis Israël yo.

⁵ Nan tribi Juda a, douz-mil te sele,
nan tribi Ruben an, douz-mil, nan tribi Gad
la, douz-mil,

⁶ nan tribi Aser a, douz-mil, nan tribi Nephthali
a, douz-mil,
nan tribi Manassé a, douz-mil,

[☆] **6:16** Os 10:8 [☆] **6:16** Rev 4:9 [☆] **6:17** Jl 2:11 [☆] **6:17** Mal
3:2 [☆] **7:1** Jr 49:36 [☆] **7:2** Rev 7:3 [☆] **7:2** Mat 16:16 [☆] **7:3**
Rev 7:3-8 [☆] **7:3** Éz 9:4,6 [☆] **7:4** Rev 14:1,3

⁷ nan tribi Siméon an, douz-mil, nan tribi Levi a,
douz-mil,
nan tribi Issacar a, douz-mil,
⁸ nan tribi Zabulon an, douz-mil, nan tribi Joseph
la, douz-mil,
nan tribi Benjamin an, douz-mil te sele.

⁹ Apre bagay sa yo, mwen te gade, e vwala,
yon gwo foul ke pèsòn pa t kapab konte, soti nan
tout nasyon, tout tribi, pèp ak langaj, te kanpe
devan twòn nan, e devan Jèn Mouton an ki te
abiye an vètman blan, e branch palmis te nan
men yo.

¹⁰ Yo te kriye fò avèk yon gwo vwa, e t ap di:
“Delivrans sòti nan Bondye nou an ki chita sou
twòn nan, ak nan Jèn Mouton an.”

¹¹ Konsa, tout zanj yo te kanpe toutotou de
twòn nan, toutotou de lansyen yo, ak kat kreyati
vivan yo. Yo te tonbe sou figi yo devan twòn nan
pou adore Bondye.

¹² Yo t ap di: “Amen! Benediksyon, laglwa,
sajès, remèsiman, lonè, pwisans, e pouvwa pou
Bondye nou an pou tout tan e pou tout tan!
Amen.”

¹³ Konsa, youn nan ansyen yo te reponn e t
ap di mwen: “Sila ki abiye an vètman blan yo,
kilès yo ye, e ki kote yo sòti?”

¹⁴ Mwen te di Li: “Senyè mwen, se Ou ki
konnen.”

Epi li te di mwen: “Sa yo se sila ki sòti nan
gran tribilasyon an, e yo te lave vètman yo pou
fè vin blanch nan san a Jèn Mouton an.

⁸ **7:9** Rev 5:9 ⁹ **7:9** Rev 22:3 ¹⁰ **7:10** Sòm 3:8 ¹¹ **7:11** Rev
4:4 ¹² **7:12** Rev 5:12 ¹³ **7:13** Rev 7:9 ¹⁴ **7:14** Eb 9:14

15 Pou rezon sa a, [☆]yo devan twòn Bondye a; epi yo sèvi Li lajounen kon lannwit nan tanp li an.

“Epi [☆]Sila ki chita nan twòn nan va ouvri tabènak li sou yo.

16 [☆]“Yo p ap grangou ankò, ni swaf ankò. Ni solèy la p ap bat yo, ni okenn chalè;

17 paske, Jèn Mouton an nan mitan twòn nan va [☆]bèje pa yo. Li va gide yo a sous dlo vivan yo, e [☆]Bondye va seche tout dlo ki sòti nan zye yo.”

8

1 Lè Jèn Mouton an te ouvri [☆]setyèm so a, te gen silans nan syèl la pandan anviwon demi èdtan.

2 Epi mwen te wè [☆]sèt zanj ki kanpe devan Bondye, e yo te resevwa sèt twonpèt.

3 Yon lòt zanj te vin kanpe devan [☆]lotèl la. Li te kenbe yon lansanswa an lò. Anpil [☆]lansan te bay a li menm pou l ta kab ajoute sou lapriyè a tout sen ki te sou lotèl an lò ki te devan twòn nan.

4 Konsa, [☆]lafimen lansan an avèk lapriyè a tout sen yo te sòti nan men a zanj lan pou monte parèt devan Bondye.

5 Zanj lan te pran lansanswa a, li[☆]plen li avèk dife lotèl la, e voye l sou tè a. Sa te swiv ak gwo [☆]kout tonnè, gwo bri, kout eklè ak yon tranbleman detè.

6 [☆]Konsa, sèt zanj ki te gen sèt twonpèt yo te prepare yo pou sone yo.

[☆] **7:15** Rev 7:9 [☆] **7:15** Rev 4:9 [☆] **7:16** Sòm 121:5 [☆] **7:17** Sòm 23:1 [☆] **7:17** És 25:8 [☆] **8:1** Rev 5:1 [☆] **8:2** Rev 8:6-13
[☆] **8:3** Rev 6:9 [☆] **8:3** Rev 5:8 [☆] **8:4** Sòm 14:1,2 [☆] **8:5** Lev 16:12 [☆] **8:5** Egz 19:16 [☆] **8:6** Rev 8:2

7 Premye a te sone, epi te vin parèt [§]lagrèl ak dife tou mele avèk san, e yo te jete yo sou tè a. Epi yon tyè pati tè a te brile, yon tyè nan pyebwa yo te brile e tout zèb vèt yo te brile nèt.

8 Dezyèm zanj lan te sone, e yon bagay tankou yon gwo mòn k ap brile ak dife te jete nan lanmè a. Konsa yon tyè nan [§]lanmè a te tounen san.

9 Yon tyè nan kreyati vivan ki te nan lanmè yo te mouri, e yon tyè nan [§]bato yo te detwi.

10 Twazyèm zanj lan te sone, epi yon gwo zetwal ki t ap brile tankou yon tòch te [§]tonbe soti nan syèl la. Li te tonbe sou yon tyè nan lariyyè ak [§]sous dlo yo.

11 Non a zetwal la se “Absinthe.” Yon tyè nan dlo yo te vin [§]anmè, e anpil moun te vin mouri akoz dlo yo ki te vin anmè a.

12 Katriyèm zanj lan te sone, epi yon [§]tyè nan solèy la, yon tyè nan lalin nan, ak yon tyè nan zetwal yo te frape, pouke yon tyè nan yo ta vin nwa, e jounen an pa ta parèt pandan yon tyè nan pati li, e lannwit lan, menm jan an.

13 Answit, mwen te gade e mwen te tandé yon èg k ap vole nan [§]mitan syèl la, ki t ap di nan yon gwo vwa: “Malè! Malè! Malè a [§]sila ki rete sou latè yo, akoz son twonpèt a twa zanj ki toujou rete yo!”

9

1 Answit, senkyèm zanj lan te sone, e mwen te wè yon zetwal nan syèl la ki te tonbe sou tè a.

[§] **8:7** Egz 9:23 [§] **8:8** Egz 7:17 [§] **8:9** És 2:16 [§] **8:10** És 14:12

[§] **8:10** Rev 14:7 [§] **8:11** Jr 9:15 [§] **8:12** Egz 10:21 [§] **8:13** Rev

14:6 [§] **8:13** Rev 3:10

Epi kle a **◊fòs** labim nan te bay a li menm.

2 Li te ouvri labim nan, e **◊lafimen** te sòti nan fòs la tankou lafimen a yon gwo founo. Soley la avèk lè a te vin tounwa akoz lafimen ki sòti nan labim nan.

3 **◊Answit**, krikèt te sòti nan lafimen an pou vini sou latè, epi yo te resewva pouvwa, jan eskòpyon sou latè yo gen pouvwa a.

4 Yo te di yo pou yo pa fè zèb latè yo mal, ni okenn bagay vèt, ni okenn pyebwa, men sèlman moun ki pa gen **◊so Bondye** a parèt sou fon yo.

5 Konsa, yo pa t pèmèt yo touye pèsòn, men toumante yo pandan senk mwa. Epi toumant yo te tankou toumant a yon **◊eskòpyon** lè l pike yon moun.

6 Nan jou sa yo, **◊moun** va cheche lanmò, e yo p ap twouve l. Yo va anvi mouri e lanmò va sove ale kite yo.

7 Aparans a krikèt yo **◊te** tankou cheval ki prepare pou batay. Sou tèt yo te gen bagay tankou kouwòn an lò, e figi yo te tankou figi a moun.

8 Yo te gen cheve ki te tankou cheve a fanm, e **◊dan** yo te tankou dan lyon.

9 Yo te gen pwotèj lestonmak tankou pwotèj an fè, e bri a zèl yo te tankou bri cha a anpil cheval k ap kouri nan batay.

10 Yo gen ke tankou eskòpyon, ak pikan. Epi nan **◊ke** yo, te gen pouvwa pou fè moun mal pandan **◊senk** mwa.

◊ 9:1 Luc 8:31 **◊ 9:2** Jen 19:28 **◊ 9:3** Egz 10:12-15 **◊ 9:4** Éz 9:4 **◊ 9:5** II Kwo 10:11,14 **◊ 9:6** Job 3:21 **◊ 9:7** Jl 2:4 **◊ 9:8** Jl 1:6 **◊ 9:10** Rev 9:19 **◊ 9:10** Rev 9:5

11 Yo gen kòm wa sou yo, zanj [☆]labim nan. Non li an Ebre se Abaddon, e an Grèk, li rele Apollon.

12 [☆]Premye malè a te gen tan fin pase. Gade byen, de malè ap toujou vini apre bagay sa yo.

13 Answit, sisyèm zanj lan te sone. Mwen te tande yon vwa ki sòti nan kat kòn [☆]lotèl an lò ki devan Bondye a.

14 Youn t ap di a sisyèm zanj ki te gen twonpèt la: "Lage kat zanj ki mare bò kote [☆]gwo Larivyè Euphrate la."

15 Epi kat zanj yo, ki te prepare ojis pou lè a, mwa a, jou ak lane a, te [☆]lage pou yo ta kapab touye yon tyè nan limanite.

16 Kantite lame ki te sou cheval yo te [☆]de-samiliyon. Mwen te tande kantite yo a.

17 Konsa, mwen te wè nan vizyon an, cheval ak sila ki te chita sou yo a. Chevalye yo te gen pwotèj lestromak menm koulè ak dife, jasent, ak [☆]souf, e tèt cheval yo tankou tèt lyon. E se dife, lafimen ak souf ki t ap sòti [☆]nan bouch yo.

18 Yon [☆]tyè limanite te vin touye pa twa fleyo sa yo; pa dife, lafimen, ak souf ki t ap sòti nan bouch yo a.

19 Paske pouvwa a cheval yo se nan bouch yo ak nan ke yo. Paske ke yo tankou sèpan e yo gen tèt; e avèk yo, yo fè mal yo.

20 Rès limanite a ki pa t touye pa fleyo sa yo, [☆]pa t repanti de zèv a men yo, pou yo pa adore demon, ak zidòl an lò, an ajan, an bwonz, an

[☆] **9:11** Luc 8:31 [☆] **9:12** Rev 8:13 [☆] **9:13** Rev 8:3 [☆] **9:14**

Jen 15:18 [☆] **9:15** Rev 20:7 [☆] **9:16** Rev 5:11 [☆] **9:17** Rev 9:18

[☆] **9:17** Rev 11:5 [☆] **9:18** Rev 8:7 [☆] **9:20** Rev 2:21

wòch, ak bwa, ki pa kapab ni wè, ni tandé, ni mache yo.

21 Ni yo pa t repanti nan asasine moun, ni **nan fè wanga**, ni imoralite, ni vòl yo te fè yo.

10

1 Mwen te wè yon lòt zanj byen fò ki t ap desann sòti nan syèl la, abiye avèk yon nwaj. Yon **lakansyèl** la te sou tèt li. **Figi** li te tankou solèy la, e pye li yo tankou kolòn dife.

2 Li te gen nan men l, yon **ti** liv ki te louvri. Li te plase pye dwat li sou lanmè a e pye goch li sou té a.

3 Konsa, li te kriye avèk yon gwo vwa, **tankou** lè yon lyon gwonde. Epi lè l fin kriye fò, sèt kout tonnè yo te reponn ak vwa yo.

4 Lè sèt kout tonnè yo te fin sonnen, **mwen** te prè pou ekri. Men mwen te tandé yon vwa soti nan syèl la ki t ap di: “Sele bagay ke sèt kout tonnè yo te pale a. Pa ekri yo.”

5 Answit, zanj ke m te wè kanpe sou lanmè ak sou té a, **te** leve men dwat li vè syèl la,

6 e li te sèmante pa Sila ki vivan pou tout tan e pou tout tan an. **Sila** ki te kreye syèl la ak bagay ladann yo, tè a ak bagay ladann yo, e lanmè a ak bagay ladann yo, ke p ap gen reta ankò,

7 men nan jou vwa **setyèm** zanj lan, lè li prè pou sone, alò, **mistè** a Bondye fini, jan Li te anonse a sèvitè Li yo, menm pwofèt yo.

9:21 És 47:9,12 **10:1** Rev 4:3 **10:1** Rev 17:2 **10:2**
 Rev 5:1 **10:3** És 3:14 **10:4** Rev 1:11-19 **10:5** Det 32:40
10:6 Egz 20:11 **10:7** Rev 11:15 **10:7** Am 3:7

8 [◊]Answit, vwa ke m te tandé nan syèl la, mwen te tandé li te pale avè m ankò, e t ap di: “Ale pran liv ki ouvri a nan men a zanj ki [◊]kanpe sou lanmè a ak sou tè a”.

9 Donk, mwen te ale kote zanj lan, pou di l ban mwen ti liv la. Li te di mwen: [◊]“Pran l, e manje l. L ap fè vant ou anmè, men nan bouch ou, l ap dous tankou siwo myèl.”

10 Mwen te pran ti liv la nan men zanj lan, e mwen te manje l. Konsa, nan bouch mwen, li te dous tankou siwo myèl. Lè m te fin manje l, vant mwen te vin anmè.

11 Konsa, yo te di mwen: “Ou oblige pwofetize ankò konsènan [◊]anpil pèp, nasyon, lang, ak [◊]wa.”

11

1 Answit, yo te ban mwen yon [◊]gòl pou mezire tankou yon baton, e youn te di: “Leve pou mezire tanp Bondye a, lotèl la ak sila ki adore ladann yo.

2 Kite gran lakou ki deyò tanp lan. Pa mezire l, paske [◊]li te bay a nasyon yo. Konsa, yo va [◊]foule vil sen an anba pye yo pandan karant-de mwa.

3 “Mwen va bay otorite a de temwen mwen yo, e yo va pwofetize pandan mil-de-san-swasant jou abiye avèk [◊]twal sak.”

4 Sa yo se [◊]de pye doliv ak de chandelye ki kanpe devan Senyè latè a.

[◊] **10:8** Rev 10:4 [◊] **10:8** Rev 10:2 [◊] **10:9** Jr 15:16 [◊] **10:11** Rev 5:9 [◊] **10:11** Rev 17:10,12 [◊] **11:1** Éz 40:3—42:20 [◊] **11:2** Luc 21:24 [◊] **11:2** Dan 7:25 [◊] **11:3** Jen 37:34 [◊] **11:4** Za 4:3,11,14

5 Si yon moun vle fè yo mal, [◊]dife va sòti nan bouch yo pou devore lènmi yo. Donk si yon moun vle fè yo mal, li dwe vin touye nan fason sa a.

6 Sa yo gen pouvwa pou [◊]fèmen syèl la pou lapli pa tonbe pandan jou pwofesi yo a. Yo gen pouvwa sou dlo pou fè yo tounen san, e pou frape latè avèk tout kalite fleyo, nenpòt lè yo ta vle.

7 Lè yo fini temwayaj yo, [◊]bèt ki sòti nan labim nan va fè lagè avèk yo e venk yo pou touye yo.

8 Konsa, kadav yo va rete nan lari gran vil ki nan lespri a yo rele [◊]Sodome e Égypte la, kote osi Senyè yo a te krisifye a.

9 Sila ki soti nan [◊]pèp yo, tribi yo, lang ak nasyon yo va gade kadav pa yo pandan twa jou edmi, e li p ap pèmèt pou kadav yo mete nan tonbo.

10 [◊]Epi sila ki rete sou latè yo va rejwi sou yo, e fete. Yo va voye kado bay youn lòt, paske de pwofèt sa yo te toumante sila ki rete sou latè yo.

11 Men apre twa jou edmi yo, [◊]souf lavi soti nan Bondye te vini sou yo, yo te kanpe sou pye yo, e gwo laperèz te vin tonbe sou tout sila ki t ap gade yo.

12 Epi yo te tandé yon gwo vwa nan syèl la ki t ap di yo: [◊]“Vin monte isit la.” Konsa yo te [◊]monte nan syèl la nan nwaj la, e menm lènmi yo te gade yo.

[◊] **11:5** II Wa 1:10-12 [◊] **11:6** I Wa 17:1 [◊] **11:7** Rev 13:1 [◊] **11:8** És 1:9,10 [◊] **11:9** Rev 5:9 [◊] **11:10** Rev 3:10 [◊] **11:11** Éz 37:5,9,10,14 [◊] **11:12** Rev 4:1 [◊] **11:12** II Wa 2:11

13 Epi nan lè sa a, te gen yon gwo tranbleman detè, e yon dizyèm pati nan vil la te tonbe. Sèt-mil moun te mouri nan tranbleman detè a, e rès moun yo te vin ranpli avèk laperèz e te bay glwa a Bondye syèl la.

14 Dezyèm malè a gen tan pase. Gade byen, twazyèm malè a ap vini byen vit.

15 Answit, setyèm zanj lan te sone, epi te gen gwo vwa yo nan syèl la ki t ap di: "Wayòm mond sa a gen tan devni wayòm a Senyè nou an, ak Kris Li a. [☆]Li va renye pou tout tan e pou tout tan!"

16 Venn-kat ansyen yo, ki [☆]chita sou twòn pa yo devan Bondye, te [☆]tonbe sou figi yo pou adore Bondye.

17 E yo t ap di: "Nou ba Ou remèsiman, [☆]O Senyè, Bondye, Toupwisan an, ki la e ki te la, paske Ou te pran pwisans ou a, e ou te kòmanse [☆]renye.

18 [☆]"Nasyon yo te vin anraje e kòlè Ou te vin parèt. Lè a te vin rive pou mò yo vin jije e pou rekonpanse sèvitè Ou yo, pwofèt yo, sen yo, ak sila ki gen lakrent pou non Ou yo, piti kou gran, e pou detwi sila ki detwi latè yo."

19 [☆]Epi tanp Bondye ki nan syèl la te vin louvri e [☆]lach akò Li a te parèt nan tanp Li a. Konsa, te gen kout eklè, bri, gwo kout tonnè, yon tranbleman detè, ak gwo tanpèt lagrèl.

12

1 Yon [☆]gwo sign te vin parèt nan syèl la: yon

[☆] **11:15** Egz 15:18 [☆] **11:16** Mat 19:28 [☆] **11:16** Rev 4:10

[☆] **11:17** Rev 1:8 [☆] **11:17** Rev 19:6 [☆] **11:18** Sòm 2:1 [☆] **11:19**

Rev 15:5 [☆] **11:19** Eb 9:4 [☆] **12:1** Mat 24:30

fanm abiye avèk solèy la, ak lalin nan anba pye li, e sou tèt li, yon kouwòn douz etwal.

² Li te gwo ansent e te [◊]kriye fò ak tranche ak doulè pou l akouche.

³ Answit, yon lòt sign te parèt nan syèl la. Gade byen, yon gwo [◊]dragon wouj avèk sèt tèt ak dis kèn, e sou tèt li yo te gen sèt kouwòn.

⁴ Konsa, ke li te [◊]baleye nèt yon tyè nan zetwal nan syèl yo e te [◊]jete yo sou latè.

Dragon an te kanpe devan fanm ki te prêt pou akouche a, pou lè li fè pitit la, li ta kab devore pitit li a.

⁵ [◊]Konsa, li te fè yon fis, yon pitit mal, ki gen pou gouvène tout nasyon yo avèk yon baton fè. Pitit li a te rale monte kote Bondye, e anvè twòn Li an.

⁶ Answit fanm nan te sove ale nan dezè a kote li te [◊]gen yon plas prepare pa Bondye, pouke la, li ta kapab nouri pandan mil-de-san-swasann jou.

⁷ Epi te gen lagè nan syèl la. [◊]Michel avèk zanj li yo t ap fè lagè avèk dragon an. Dragon an avèk [◊]zanj pa li yo t ap fè lagè.

⁸ Men yo pa t reyisi genyen. Konsa, yo pa t jwenn plas ankò nan syèl la.

⁹ Gran dragon an te jete anba; [◊]sèpan ansyen an ki rele dyab la ak Satan, ki twonpe tout mond lan. Li te jete anba sou latè, e zanj li yo te jete anba avèk li.

¹⁰ Answit mwen te tande yon gwo vwa nan syèl la ki t ap di: "Koulye a delivrans lan, pwisans lan,

[◊] **12:2** És 26:17 [◊] **12:3** És 27:1 [◊] **12:4** Rev 8:7,12 [◊] **12:4** Dan 8:10 [◊] **12:5** És 66:7 [◊] **12:6** Rev 11:3 [◊] **12:7** Dan 10:13,21
[◊] **12:7** Mat 25:41 [◊] **12:9** Jen 3:1

wayòm Bondye nou an, ak otorite Kris Li a te vini an. Paske [☆]akizatè a frè nou yo jete anba; Sila ki te konn akize yo devan Bondye nou an lajounen kon lannwit lan.

11 Yo te venk li akoz [☆]san Jèn Mouton an e akoz pawòl temwayaj yo. Konsa, yo pa t renmen lavi yo, menm fas a lanmò.

12 “Pou rezon sa a, [☆]rejwi nou o syèl, ak nou menm ki demere ladann yo. Malè a tè a ak lanmè a paske dyab la gen tan desann sou nou avèk gwo kòlè, akoz li konnen tan li an vrèman kout.”

13 Alò, lè [☆]dragon an te wè ke li te jete anba sou latè, li te pèsekite fanm ki te bay nesans a pitit mal la.

14 Men [☆]de zèl a gwo èg la te bay a fanm nan pou li ta kapab vole rive nan dezè a nan pwòp plas li, kote li te nouri pandan yon ti tan, tan ak mwatyè tan, lib de prezans sèpan an.

15 Konsa, [☆]sèpan an te vide yon dlo sòti nan bouch li tankou yon rivyè dèyè fanm nan, pou li ta kapab baleye l avèk lavalas dlo.

16 Men tè a te ede fanm nan. Tè a te louvri bouch li e te bwè tout larivyè dlo ke dragon an te vide soti nan bouch li a.

17 Donk, dragon a te vin anraje avèk fanm nan. Konsa, li te ale pou [☆]fè lagè avèk rès pitit li yo ki kenbe kòmandman Bondye yo, e ki kenbe temwayaj a Jésus a.

[☆] **12:10** Job 1:11 [☆] **12:11** Rev 7:14 [☆] **12:12** Sòm 96:11

[☆] **12:13** Rev 12:3 [☆] **12:14** Egz 19:4 [☆] **12:15** Jen 3:1 [☆] **12:17**

Rev 11:7

13

¹ Dragon an te kanpe sou sab lanmè a. Mwen te wè yon bêt ki sòti nan lanmè a, avèk [◊]dis kòn, ak sèt tèt. Sou kòn li yo, te gen dis kouwòn, e sou tèt li te gen [◊]non blasfemate yo.

² Bêt ke m te wè a te [◊]tankou yon leyopa. Pat li yo te tankou pat a yon lous, e bouch li te tankou bouch a yon lyon. Konsa, dragon an te ba li pouvwa li a, [◊]twòn li an, ak gran otorite.

³ Mwen te wè youn nan tèt li yo kòmsi li te fin touye, e [◊]blese fatal li a te fin geri.

Tout latè te etone, e yo te swiv bêt la.

⁴ Yo te adore [◊]dragon an paske li te bay otorite a bêt la, epi yo te adore bêt la. Yo t ap di: "Kilès ki tankou bêt la, e kilès ki kapab fè lagè avè l?"

⁵ Li te resevwa yon bouch pou [◊]pale pawòl ki awogan yo avèk blasfèm, e li te resevwa otorite pou aji pandan karant-de mwa.

⁶ Li te ouvri bouch li ak blasfèm yo kont Bondye, pou blasfeme non Li ak tabènak Li a, ak [◊]sila ki rete nan syèl yo.

⁷ Pouvwa a te osi bay a li menm pou [◊]fè lagè avèk sen yo, e pou venk yo. Epi otorite sou chak tribi, pèp, lang, ak nasyon, te vin bay a li menm.

⁸ Tout moun ki viv sou tè a va adore l, tout moun ke non yo pa ekri [◊]depi nan fondasyon mond lan, nan liv lavi a Jèn Mouton ki te touye a.

⁹ [◊]Si yon moun gen yon zorèy, kite l tandé.

[◊] **13:1** Rev 12:3 [◊] **13:1** Dan 7:8 [◊] **13:2** Dan 7:6 [◊] **13:2** Rev 2:13 [◊] **13:3** Rev 13:12,14 [◊] **13:4** Rev 12:3 [◊] **13:5** Dan 7:25
[◊] **13:6** Rev 7:15 [◊] **13:7** Dan 7:21 [◊] **13:8** Rev 17:8 [◊] **13:9**
 Rev 2:7

10 ◊Si yon moun gen pou ale an kaptivite, an kaptivite li prale. Si yon moun dwe touye avèk nepe, avèk nepe, li va touye. Se konsa ak lafwa ak pèseverans a sen yo.

11 ◊Answit, mwen te wè yon lòt bét ki t ap vin sòti anba tè a. Li te gen de kòn tankou yon jenn mouton, e li te pale tankou yon dragon.

12 Li eggèse tout otorite a premye bét la ◊nan prezans li. Epi li fè tè a avèk sila ki rete ladann yo adore premye bét, ki te gen blese fatal ki te geri a.

13 Li ◊ fè gwo sign, jis pou fè ◊dife sòti nan syèl la rive sou tè a devan prezans a moun yo.

14 E li twonpe sila ki viv sou latè yo, akoz ◊gwo sign ki te bay a li menm pou fè nan prezans a bét la. Li pale ak sila ki viv sou latè yo pou yo fè yon imaj a bét ki te gen ◊blese nepe a, e ki te viv.

15 Konsa, pouvwa a te bay a li menm pou bay souf a imaj bét la, pou imaj a bét la ta kapab menm pale e fè ◊tout sila ki refize adore bét la touye.

16 Konsa, li koze tout moun, ◊piti kon gran, rich kon malere, moun lib kon esklav, vin resevwa yon mak sou men dwat oswa sou fon yo,

17 pou pèsòn pa kapab ni achte ni vann, eksepte sila ki pote mak la, ki se ◊ non a bét la oswa ◊chif non li an.

◊ **13:10** Jr 15:2 ◊ **13:11** Rev 13:1 ◊ **13:12** Rev 13:14 ◊ **13:13**
Mat 24:24 ◊ **13:13** I Wa 18:38 ◊ **13:14** II Tes 2:9 ◊ **13:14**
Rev 13:3 ◊ **13:15** Dan 3:3 ◊ **13:16** Rev 11:18 ◊ **13:17** Rev
14:11 ◊ **13:17** Rev 15:2

18 ✽Men sajès. Kite sila ki gen bon konprann nan, kalkile chif a bèt la, paske chif la se sa ki pou yon moun. E chif li a se sis-san-swasann-sis.

14

1 Answit, mwen te gade! Vwala, Jèn Mouton an te kanpe sou Mòn Sion. Ansanm avèk li, te gen san-karant-kat-mil, ki pote ✽non L ak non a Papa Li, ekri sou fon yo.

2 Mwen te tandé yon son soti nan syèl la, tankou ✽son anpil dlo ak son a gwo kout tonnè. Vwa ke m tandé a te tankou sila k ap jwe ap yo.

3 Epi yo te chante ✽yon chan tounèf devan twòn nan, devan kat kreyati vivan yo ak ansyen yo. E pèsòn pa t kapab aprann chan an, eksepte ✽san-karant-kat-mil ki te achte, soti sou tè a.

4 Sa yo se sila ki pa t souye pa fanm yo, paske se vyèj yo ye. Sa yo se sila ki swiv Jèn Mouton an tout kote Li ale. Sa yo te achte pamì lòm kòm premye fwi pou Bondye, e pou Jèn Mouton an.

5 Epi ✽manti pa t twouve nan bouch yo; yo te san repwòch.

6 Epi mwen te wè yon lòt zanj ki t ap vole nan mitan syèl la, avèk yon ✽levanjil etènèl pou preche a sila ki viv sou latè yo, a tout nasyon, tribi, langaj, ak pèp.

7 Konsa, li te di avèk yon vwa fò: ✽“Gen lakrent pou Bondye, e ba Li glwa, paske lè jijman Li an gen tan vini. Adore Sila ki te fè syèl la, tè a, lanmè a, ak sous dlo yo.”

✽ **13:18** Rev 17:9 ✽ **14:1** Rev 3:2 ✽ **14:2** Rev 1:15 ✽ **14:3** Rev 5:9 ✽ **14:3** Rev 7:4 ✽ **14:5** Sòm 2:2 ✽ **14:6** I Pi 1:25
✽ **14:7** Rev 15:4

8 Yon lòt zanj, yon dezyèm, te swiv, e t ap di:
 ☆“Tonbe, tonbe, gran Babylone nan, Sila ki te ☆fè
 tout nasyon yo bwè diven pasyon imoralite li a.”

9 Answit, yon lòt zanj, yon twazyèm, te swiv
 yo e t ap di avèk yon vwa ki fò: “Si yon moun
 ☆adore bète la avèk limaj li a, e resevwa yon mak
 sou fon li oubyen sou men l,

10 li osi va bwè nan ☆diven kòlè Bondye a, ki
 melanje nèt nan ☆tas kòlè Li a. Konsa, li va
 toumante avèk dife ak souf nan prezans a zanj
 sen yo, ak nan prezans a Jèn Mouton an.

11 ☆Lafimen toumant yo ap monte pou tout tan
 e pou tout tan. Yo p ap gen repo ni lajounen ni
 lannwit, sila yo ki adore bète la avèk imaj li a, ak
 nenpòt moun ki resevwa ☆mak non li an.

12 Men isit, ☆pèseverans a sen ki ☆kenbe
 kòmandman Bondye yo avèk lafwa yo nan Jésus.

13 “Mwen te tande yon vwa ki sòti nan syèl la
 ki t ap di: “Ekri, ‘Beni se mò ki ☆mouri nan Senyè
 a depi koulye a!’ ”:

“Wi”, di Lespri a, “pou yo kapab ☆repoze de
 travay yo, paske zèv pa yo ap swiv yo.”

14 Answit, mwen te gade, e vwala, yon nwaj
 blan, epi chita sou nwaj la, se yon moun ☆tankou
 yon fis a Lòm, avèk yon kouwòn an lò sou tèt li
 ak yon kouto digo byen file nan men li.

15 Konsa, yon lòt zanj te vini sòti nan tanp lan,
 e t ap kriye nan yon vwa fò a Sila ki te chita sou

☆ **14:8** És 21:9 ☆ **14:8** Jr 51:7 ☆ **14:9** Rev 13:12 ☆ **14:10** És
 51:17 ☆ **14:10** Sòm 75:8 ☆ **14:11** És 34:8-10 ☆ **14:11** Rev
 13:17 ☆ **14:12** Rev 13:10 ☆ **14:12** Rev 12:17 ☆ **14:13** I Tes
 4:16 ☆ **14:13** Eb 4:9 ☆ **14:14** Dan 7:13

nwaj la: [◊]“Mete kouto digo a ladann pou rekòlte, paske lè rekòlt la rive. [◊]Mwason latè a mi.”

¹⁶ Answit, Sila ki te chita sou nwaj la te voye kouto digo a sou sifas tè a, epi tè a te rekòlte.

¹⁷ Yon lòt zanj [◊]te sòti nan tanp ki nan syèl la, e li menm tou te gen yon kouto digo byen file.

¹⁸ Konsa, yon lòt zanj ankò, sila ki gen pouvwa sou dife a, te sòti nan [◊]lotèl la. Li te rele avèk yon vwa fò a sila ki te gen kouto digo file a. Li te di: “Mete kouto digo file ou ladann. Ranmase grap sou pye rezen latè yo, paske fwi li yo mi.”

¹⁹ Zanj lan te voye kouto digo li a sou tè a. Li te ranmase grap sou pye rezen tè yo, e te jete yo nan [◊]gwo pèz diven kòlè Bondye a.

²⁰ Konsa, [◊]basen pèz diven an te foule anba pye deyò vil la, e san te sòti nan pèz diven an, rive nan brid cheval la pou yon distans de twa-san kilomèt.

15

¹ Konsa, mwen te wè yon lòt sign nan syèl la, gran e mèvèye: sèt zanj ki te gen [◊]sèt fleyo, ki se dènye yo, paske nan yo, kòlè Bondye a fini.

² Mwen te wè yon bagay tankou [◊]lanmè fèt ak vit mele avèk dife, e moun sila yo [◊]ki te gen viktwa sou bèt la, imaj li a ak chif a non li an, te kanpe sou lanmè fèt ak vit la. Yo t ap kenbe ap Bondye yo.

[◊] **14:15** Jl 3:13 [◊] **14:15** Mat 13:39-41 [◊] **14:17** Rev 11:19

[◊] **14:18** Rev 6:9 [◊] **14:19** És 63:2 [◊] **14:20** És 63:3 [◊] **15:1**

Lev 26:21 [◊] **15:2** Rev 4:6 [◊] **15:2** Rev 12:11

³ Konsa, yo te chante [◊]chan a Moïse la, sèvitè a Bondye a, ak chan a Jèn Mouton an. Yo t ap di:
[◊]“Gran e mèvèye, se zèv Ou yo,
O Senyè, Bondye Toupwisan an!
Jis e vrè, se chemen Ou yo,
Wa a nasyon yo.

⁴ Kilès ki p ap krent Ou, O Senyè,
epi bay glwa a non Ou?
Paske se Ou sèl ki sen.
[◊]Paske tout nasyon yo va vini
pou adore devan Ou.
Paske zèv ladwati Ou yo,
Ou gen tan revele.”

⁵ Apre bagay sa yo, mwen te gade, e [◊]tanp tabènak temwayaj ki nan syèl la te vin louvri.

⁶ Konsa, [◊]sèt zanj ki te gen sèt fleyo yo te vin sòti nan tanp lan, abiye an lèn san tach e briyan, e yo te antoure lestomak yo avèk senti an lò.

⁷ Answit, youn nan [◊]kat kreyati vivan yo te bay a sèt zanj yo sèt gode an lò, plen ak kòlè Bondye, ki viv pou tout tan e pou tout tan.

⁸ Epi tanp lan te vin ranpli avèk [◊]lafimen laglwa Bondye ak pwisans li. Okenn moun pa t kapab antre nan tanp lan jiskaske sèt fleyo a sèt zanj yo te fini.

16

¹ Konsa, mwen te tandé yon gwo vwa sòti nan [◊]tanp lan ki t ap di a sèt zanj yo: “Ale vide sèt gode kòlè Bondye yo sou tè a.”

[◊] **15:3** Egz 15:1 [◊] **15:3** Det 32:3 [◊] **15:4** Sòm 86:9 [◊] **15:5**
Rev 11:19 [◊] **15:6** Rev 15:1 [◊] **15:7** Rev 4:6 [◊] **15:8** Egz 19:18
[◊] **16:1** Rev 11:19

2 Donk, premye zanj lan te ale vide gode li a sou tè a. Konsa, li te devni yon ***maleng** rayisab sou moun ki te pote mak a bêt la e ki te adore imaj li a.

3 Dezyèm zanj lan te vide gode li a ***nan** lanmè a, e li te devni san tankou san a yon moun mouri. Konsa, tout bagay vivan nan lanmè a te mouri.

4 Answit, twazyèm zanj lan te vide gode li a nan ***rivyè** ak sous dlo yo, e yo te tounen san.

5 Mwen te tandé zanj a dlo yo k ap di: “***Jis** se Ou menm ***ki** la e ki te la a, O Sila Ki Sen an, paske Ou te jije bagay sa yo.

6 Paske sila yo te vèse ***san** a sen ak pwofèt yo, e Ou te bay yo san pou yo bwè. Yo merite sa.”

7 Konsa, mwen te tandé lotèl la ki t ap di: “Wi, O Bondye Senyè, Sila Ki Toupwisan an, ***vrè** e jis se jijman Ou yo.”

8 Katriyèm zanj lan te vide gode li a sou ***solèy** la, epi li te bay a li menm pou chode moun avèk dife.

9 Moun yo te chode avèk yon chalè. Konsa, yo te ***blasfeme** non Bondye ki gen pouvwa sou fleyo sa yo, men yo pa t repanti pou ta ba Li glwa.

10 Answit, senkyèm zanj lan te vide gode li sou ***twòn** a bêt la, epi wayòm li an te vin tounwa. Konsa, yo te manje pwòp lang yo akoz de doulé a.

*** 16:2** Egz 9:9-11 *** 16:3** Egz 7:17-21 *** 16:4** Rev 8:10 *** 16:5**
Jn 17:25 *** 16:5** Rev 11:17 *** 16:6** Rev 17:6 *** 16:7** Rev 15:3
*** 16:8** Rev 6:12 *** 16:9** Rev 16:11,21 *** 16:10** Rev 13:2

11 Yo te blasfeme Bondye syèl la, akoz de doulè ak **◊**maleng yo. Malgre sa a, yo pa t repanti de zèv yo.

12 Sizyèm zanj lan te vide gode li a sou **◊**gran rivyè Euphrate la. Dlo li te vin seche, pou chemen an ta kapab prepare pou wa **◊**ki sòti nan lès yo.

13 Konsa, mwen te wè sòti nan bouch a dragon an, sòti nan bouch a bêt la, e sòti nan bouch a fo pwofèt la, twa **◊**lespri sal tankou **◊**krapo.

14 Se te **◊**lespri a demon yo, ki **◊**t ap fè sign yo pou parèt bò kote wa a tout mond yo, pou rasanble yo ansanm pou lagè a gran jou Bondye, Toupwisan an.

15 “**Gade byen, **◊**Mwen ap vini tankou yon vòlè. Beni se sila ki rete vijilan an, e ki kenbe vètman li, pou li pa vin mache toupatou toutouni, pou moun pa wè wont li.**”

16 Konsa, yo te **◊**rasanble ansanm kote ki, an Ebre, yo rele **◊**Harmaguédon an.

17 Answit, setyèm zanj lan te vide gode li anlè. Yon gwo vwa te sòti nan tanp lan bò kote twòn nan. Li te di: **◊**“Sa fin fèt.”

18 Te gen kout **◊**eklè, gwo bri ak gwo kout tonnè. Konsa te fèt yon gwo tranbleman detè, tankou pa t janm genyen depi lòm te vini sou latè, tèlman tranbleman detè a te gran e pwisan.

◊ 16:11 Rev 16:2 **◊ 16:12** Rev 9:14 **◊ 16:12** Rev 7:2 **◊ 16:13** Rev 18:2 **◊ 16:13** Egz 8:6 **◊ 16:14** I Tim 4:1 **◊ 16:14** Rev 13:13 **◊ 16:15** Mat 24:43 **◊ 16:16** Rev 19:19 **◊ 16:16** Za 4:11
◊ 16:17 Rev 10:6 **◊ 16:18** Rev 4:5

19 Gran vil la te fann an twa pati, e gran vil a nasyon yo te tonbe. Konsa, [☆]Babylone le gran te [☆]sonje devan Bondye, pou Li ba li gode diven de kòlè vyolan Li a.

20 [☆]Tout lil yo te sove ale, e mòn yo pa t kab twouve.

21 Gwo bòl lagrèl chak te peze anviwon san liv, te desann sòti nan syèl la tonbe sou moun. Pou sa a, moun te blasfeme Bondye akoz de[☆]fleyo lagrèl la, paske fleyo li a te ekstrèmman grav.

17

1 Youn nan sèt zanj ki te gen sèt gode yo te vini. Li te pale avè m e te di: “Vini isit la! Mwen va montre ou jijman a gran pwostitiye ki chita sou anpil dlo yo,

2 avèk sila a [☆]wa latè yo a te vin komèt zak imoralite. Tout sila ki demere sou latè yo te fè vin sou avèk diven imoralite li a.”

3 [☆]Li te pote mwen lwen nan Lespri a nan yon dezè. Mwen te wè yon fanm ki te chita sou yon bèt wouj, plen ak non blasfèm, ki te gen sèt tèt ak dis kòn.

4 Fanm nan te abiye an mov ak wouj, e te dekore avèk lò, pyè presye, ak pèl. Nan men l, li te gen [☆]yon gode an lò, ranpli ak abominasyon, de tout bagay sal de imoralite li yo.

5 Sou fon li, te ekri yon non: [☆]MISTÈ: “BALONE LE GRAN, MANMAN A PWOSTITIYE AK ABOMINASYON SOU LATÈ YO”.

[☆] **16:19** Rev 14:8 [☆] **16:19** Rev 18:5 [☆] **16:20** Rev 6:14 [☆] **16:21**

Egz 9:18-25 [☆] **17:2** Rev 2:22 [☆] **17:3** Rev 21:10 [☆] **17:4** Jr 51:7

[☆] **17:5** II Tes 2:7

6 Konsa, mwen te wè fanm nan sou avèk [☆]san a sen yo, e avèk san a temwen Jésus yo. Lè mwen te wè l, mwen te etone anpil.

7 Zanj lan te di mwen: “Poukisa ou etone? Mwen va di ou mistè a fanm nan ak bèt ki pote li a, sila ki gen [☆]sèt tèt ak dis kòn yo.

8 Bèt ke ou te wè, li [☆]te ye a, li pa la, e li prè pou sòti nan labim nan pou ale nan destriksyon. Epi sila ki rete sou latè yo, ke non yo pa ekri nan liv lavi a depi nan fondasyon mond lan, va etone lè yo wè bèt la jan li te ye, jan li pa la, ak jan li va vini an.

9 “Men panse ki gen sajès la. [☆]Sèt tèt yo se sèt mòn kote fanm nan chita yo.

10 Yo se sèt wa. Senk te tonbe, youn la toujou, e lòt la pokò vini, epi lè l vini, li dwe rete pou yon ti tan.

11 Bèt ki [☆]te ye a, e ki pa la a, li se yon uityèm tou, e youn nan sèt yo. L ap wale nan destriksyon.

12 [☆]“Dis kòn ke ou te wè yo, se dis wa ki pokò janm resevwa wayòm yo, men yo resevwa otorite tankou wa, ansanm avèk bèt la pandan yon èdtan.

13 Sa yo gen [☆]yon sèl bi, e yo va bay pouvwa yo ak otorite a bèt la.

14 Sila yo va fè [☆]lagè kont Jèn Mouton an, e Jèn Mouton an va venk yo, paske Li se [☆]Senyè dè

[☆] **17:6** Rev 16:6 [☆] **17:7** Rev 17:3 [☆] **17:8** Rev 11:7 [☆] **17:9** Rev 10:11 [☆] **17:11** Rev 13:3,12,14 [☆] **17:12** Dan 7:24 [☆] **17:13** Rev 17:17 [☆] **17:14** Rev 16:14 [☆] **17:14** I Tim 6:15

senyè e Wadèwa. Konsa, sila ki avè l yo se sila ki gen apèl, ki chwazi e ki fidèl.

15 “Ankò, li té di mwen: ☀“Dlo ke ou te wè, kote pwostitiye a chita a, se pèp yo, foul yo, nasyon yo, ak lang yo.

16 ☀Epi dis kòn ke ou te wè yo, ansanm ak bèt la, sa yo va rayi pwostitiye a e yo va fè l vin dezole, e toutouni, epi yo va manje chè li e brile li avèk dife.

17 “Paske Bondye te mete nan kè yo pou fè volonte L avèk bi ke yo gen ansanm nan, e pou donneン wayòm pa yo a bèt la, jiskaske pawòl Bondye yo ta vin akonpli.

18 “Fanm ke ou te wè a se ☀gran vil la, ki renye sou wa latè yo.”

18

1 Apre bagay sa yo, mwen te wè yon lòt ☀zanj k ap desann sòti nan syèl la, avèk gwo otorite, e tè a te byen klere avèk glwa li.

2 Epi li te kriye avèk yon gwo vwa, e t ap di: ☀“Tonbe, tonbe, se Babylone Le Gran! Li gen tan vini yon kote pou dyab rete, ak yon prizon pou tout kalite ☀lespri sal, e yon prizon pou tout kalite zwazo sal e abominab.

3 Paske tout nasyon yo te bwè ☀diven a pasyon imoralite li a, wa latè yo te komèt zak imoralite avè l, e machann latè yo te vin rich avèk richès sansyalite li yo.”

4 Mwen te tande yon lòt vwa soti nan syèl la kit ap di: **☆**“Sòti kite li, pèp mwen an, pou nou pa patisipe nan peche li yo e resevwa fleyo li yo.

5 Paske peche li yo **☆**anpile vin menm wotè ak syèl la, e Bondye **☆**sonje tout inikite li yo.

6 **☆**Remèt li menm jan li te bay la, e ba li anretou de fwa selon zèv li yo. Nan gode ke li te fè melanj lan, fè melanj lan otan de fwa pou li.

7 Nan degre ke li te bay tèt li glwa a e viv nan sansyalite a, nan menm degre a, toumante l, e ba li doulè. Paske li di nan kè li: **☆**“Mwen chita tankou yon rèn, mwen pa yon vèv, mwen p ap janm wè doulè.”

8 Pou rezon sa a, nan yon jou, fleyo li yo va vini; lapès, lapèn ak gwo grangou. E li va **☆**brile avèk dife, paske Senyè Bondye ki jije li a, **☆**pwisan.

9 “Epi **☆**wa latè yo ki te komèt zak imoralite e ki te viv selon lachè avè l yo, va kriye e lamante sou li lè yo wè lafimen monte pandan l ap brile a.

10 **☆**Y ap kanpe a yon distans akoz de pè a toumant li an, e y ap di:” **☆**‘Malè, malè, gran vil, Babylone nan, vil ki fò a! Paske, nan yon èdtan, jijman ou gen tan rive.’

11 “Konsa, machann latè yo kriye e lamante sou li paske pèsòn pa achte machandiz yo ankò.

12 Machandiz lò, ajan, pyè presye, pèl, ak lèn fen, koulè mov, twal swa, wouj, tout kalite bwa

☆ 18:4 És 52:11 **☆ 18:5** Jr 51:9 **☆ 18:5** Rev 16:19 **☆ 18:6** Sòm 137:8 **☆ 18:7** És 47:7 **☆ 18:8** Rev 17:16 **☆ 18:8** Rev 11:17
☆ 18:9 Rev 17:2 **☆ 18:10** Rev 18:15,17 **☆ 18:10** Rev 18:16,19

sitwon ak tout kalite ivwa, tout atik ki fèt ak bwa ki koute chè, bwonz, fè, ak wòch mab.

13 Epi kanèl, epis, lansan, pafen, lwil doliv, farin fen, ble, bèf, mouton, ak kago bato cheval, cha, esklav, ak **§**lavi moun.

14 “Fwi nou anvi yo disparèt, tout bagay ki te swa, chè oswa ekstrawòdinè yo te pase kite nou e moun p ap twouve yo ankò.

15 **§**Machann a **§**bagay sa yo, ki te vin rich akoz gran vil sa a va kanpe a yon distans akoz perèz toumant li an, yo va kriye e lamante.

16 Yo va di: **§**“Malè, malè, gran vil la, sila ki te abiye an lèn fen, mov e wouj la, ki te anbeli ak lò, pyè presye, ak pèl yo;

17 Paske nan yon èdtan, gran richès sa a gen tan vin **§**gaspiye!” Epi tout kapteñn bato ak tout pasaje, tout maren e tout sila ki fè lavi yo nan travay lanmè yo, te kanpe a yon distans.

18 “E yo t ap **§**kriye anmwéy lè yo te **§**wè lafimen dife li a, e t ap di: “Ki vil ki tankou gran vil sila a?”

19 Konsa, yo te jete **§**pousyè sou tèt yo e t ap rele fò, kriye, lamante e t ap di: **§**“Malè, malè a gran vil sa a, ladann tout moun ki te gen bato sou lanmè yo te vin rich pa richès li, paske nan yon èdtan, li vin gaspiye nèt!”

20 **§**“Rejwi sou li, o syèl, e nou menm, sen, apot ak pwofèt yo, paske Bondye te pwononse jijman pou nou kont li.”

§ 18:13 I Kwo 5:21 **§ 18:15** Rev 18:3 **§ 18:15** Rev 18:12,13

§ 18:16 Rev 18:10,19 **§ 18:17** Rev 17:6 **§ 18:18** Éz 27:30

§ 18:18 Rev 18:9 **§ 18:19** Jos 7:5 **§ 18:19** Rev 18:10 **§ 18:20**

21 Answit, yon zanj pwisan te **☆**pran yon gwo wòch tankou yon wòch moulen. Li te voye l nan lanmè a e te di: "Konsa, gran vil la, Babylone, va jete avèk vyolans, e li **☆**p ap twouve ankò.

22 Konsa, **☆**son sila k ap jwe ap yo, mizisyen yo, sila k ap jwe flit ak twonpèt yo p ap tandé nan ou ankò. P ap ankò gen moun okenn metye k ap twouve nan ou ankò. Ni bri moulen an p ap tandé nan ou.

23 Menm limyè a yon lanp p ap briye nan ou, e **☆**vwa jennom ak jenn fi k ap marye yo p ap tandé nan ou ankò.

"Paske **☆**machann ou yo te gwo moun sou latè, epi tout nasyon yo te twonpe pa wanga ou a.

24 Nan li menm te twouve san a pwofèt ak sen yo, ak tout sila ki te touye sou latè yo."

19

1 Apre bagay sa yo, mwen te tandé yon bagay tankou **☆**gwo vwa a yon gran foul nan syèl la ki t ap di: "Alelouya! Delivrans, laglwa ak pwisans apatyen a Bondye nou an.

2 **☆**Paske jijman Li yo vrè e jis. Paske Li te jije gran pwostitiye ki te konwonpi latè avèk imoralite li a, e sou li, Li te **☆**vanje san a sèvitè Li yo."

3 "Yon dezyèm fwa, li te di: 'Alelouya! **☆**Lafimen li an monte pou tout tan e pou tout tan.' "

4 Konsa, **☆**vènn-kat ansyen yo ak **☆**kat kreyati

☆ 18:21 Jr 51:63 **☆ 18:21** Éz 26:21 **☆ 18:22** És 24:8 **☆ 18:23**

Jr 7:34 **☆ 18:23** És 23:8 **☆ 19:1** Jr 51:48 **☆ 19:2** Sòm 19:9

☆ 19:2 Det 32:43 **☆ 19:3** És 34:10 **☆ 19:4** Rev 4:4,10 **☆ 19:4**

Rev 4:6

vivan yo a te tonbe pou adore Bondye ki chita sou twòn nan e t ap di: "Amen, Alelouya!"

⁵ Epi yon vwa te vini sòti nan twòn nan e t ap di: "Bay lwanj a Bondye nou an, nou tout, [☆]sèvitè Li yo, nou menm ki gen lakrent li, piti kou gran."

⁶ Answit, mwen te tandem yon bagay tankou [☆]vwa a yon gran foul, tankou son a anpil dlo, tankou gwo bri a anpil kout tonnè, ki t ap di: "Alelouya! Paske Senyè a, Bondye nou an, Toupwisan an renye.

⁷ Annou rejwi nou, fè kè nou kontan e bay glwa a Li menm. Paske [☆]maryaj a Jèn Mouton an gen tan vini, e lamarye Li a gen tan prepare."

⁸ Yo te bay a lamarye a pou abiye li an [☆]lèn fen, briyan e pwòp, paske lèn fen an se [☆]zak ladwati a sen yo.

⁹ Answit, [☆]zanj lan te di mwen: [☆]"Ekri, 'Beni se sila ki envite nan resepsyon maryaj a Jèn Mouton an.' " Epi li te di mwen: "Sa yo se vrè pawòl a Bondye."

¹⁰ Answit, [☆]mwen te tonbe nan pye li pou adore li. [☆]Men li te di mwen: "Pa fè sa! Mwen se yon sèvitè parèy ak ou, e frè ou ki kenbe temwayaj a Jésus a. Adore Bondye, paske temwayaj a Jésus a se lespri pwofesi a."

¹¹ Mwen te wè syèl la ouvri, e vwala, yon cheval blan, e Sila ki te chita sou li a, rele [☆]Fidèl e Veritab. Avèk [☆]ladwati Li jije e fè lagè.

¹² [☆]Zye Li se flanm dife, e sou tèt li se anpil

[☆] **19:5** Rev 11:18 [☆] **19:6** Jr 51:48 [☆] **19:7** Ef 5:23,32 [☆] **19:8** Rev 19:14 [☆] **19:8** Rev 15:4 [☆] **19:9** Rev 17:1 [☆] **19:9** Rev 1:19 [☆] **19:10** Rev 22:8 [☆] **19:10** Trav 10:26 [☆] **19:11** Rev 3:14
[☆] **19:11** Sòm 96:13 [☆] **19:12** Dan 10:6

kouwòn. Li gen non yo ki ekri, ak yon non ekri sou Li ke pèsòn pa konnen, eksepte Li menm.

13 Li abiye avèk yon vètman ki tranpe nan san. Non Li rele a, se **“Pawòl Bondye a”**.

14 Lame ki nan syèl yo, ki abiye an lèn fen **blan**, ki pi nèt, t ap swiv li sou cheval blan yo.

15 Nan bouch Li, te sòti yon nepe file. E avèk li, Li kapab frape nasyon yo. Li va **gouvène** yo avèk yon baton an fè. Li va foule pèz diven ak gwo kòlè Bondye Toupwisan an.

16 Epi sou vètman Li ak kwis Li, Li gen yon non ki ekri: **“WA DÈ WA E SENYÈ DÈ SENYÈ.”**

17 Answit, mwen te wè yon zanj ki te kanpe nan soleÿ la. Li te kriye fò avèk yon gwo vwa e t ap di a tout zwazo ki vole nan mitan syèl yo, **“Vin rasanble pou gwo resepsyón Bondye a;**

18 pou nou kapab **manje** chè a wa yo, chè a kòmandan yo, chè a moun pwisan yo, chè a cheval yo, chè a sila ki chita sou yo, e chè a tout lèzòm; kit moun lib, kit esklav, **piti kou gran.”**

19 Konsa, mwen te wè **bèt la**, **wa latè** ak lame yo rasanble pou fè lagè kont Sila ki te chita sou cheval la ak kont lame Li.

20 Epi bèt la te vin kaptire, e avèk li menm, fo pwofèt ki te fè sign **nan prezans** li yo. Avèk sila yo li te twonpe sa yo ki te resevwa **mak a bèt la**, ak sa yo ki te adore imaj li yo. Toude sa yo te jete tou vivan nan lak dife ki brile avèk souf la.

19:13 Jn 1:1 **19:14** Rev 3:4 **19:15** Sòm 2:9 **19:16**

Rev 17:14 **19:17** I Sam 17:44 **19:18** Éz 39:18-20 **19:18**

Rev 13:16 **19:19** Rev 11:7 **19:19** Rev 16:14,16 **19:20**

Rev 13:12 **19:20** Rev 13:16

21 Rès la te touye avèk nepe ki te sòti nan bouch a Sila ki te chita sou cheval la, e tout zwazo yo te vin ranpli avèk chè yo.

20

1 Answit, mwen te wè yon zanj ki t ap desann sòti nan syèl la, ki te gen kle abim nan ak yon gwo chèn nan men l.

2 Li te pran dragon an, sèpan ansyen an, ki se dyab la, Satan, e li te mare li pou mil ane.

3 Li te jete li nan labim. Li te fèmen li e te mete so li sou li, pou li pa t kab twonpe nasyon yo ankò, jiskaske mil ane yo fini. Apre bagay sa yo, li oblige vin lage pou yon ti tan.

4 Answit mwen te wè twòn yo ak sa yo ki te chita sou yo. Konsa, jijman te vin bay a yo menm. Mwen te wè nanm a sila ki te dekapite akoz temwayaj a Jésus yo, e akoz pawòl Bondye a: Sila ki pa t adore bêt la oubyen imaj li a, e ki pa t resevwa mak la sou fon yo ak men yo. Sila yo te vin retounen a lavi pou renye avèk Kris pandan mil ane.

5 Rès mò yo pa t retounen a lavi jiskaske mil ane yo fini. Sa se premye rezirèksyon an.

6 Beni e sen se sila ki gen yon pati nan premye rezirèksyon an. Sou sila yo, dezyèm lanmò a pa gen pouvwa, men yo va touprè a Bondye e a Kris, e va renye avèk Li pandan mil ane yo.

☆ **19:21** Rev 19:17 ☆ **20:1** Rev 1:18 ☆ **20:2** Jen 3:1 ☆ **20:3** Dan 6:17 ☆ **20:4** Dan 7:9 ☆ **20:4** Mat 19:28 ☆ **20:5** Luc 14:14
☆ **20:6** Rev 14:13

7 Lè mil ane yo vin fini, Satan va **☆**lage soti nan prizon li an,

8 epi li va soti pou twonpe nasyon ki nan kat kwen latè yo, **☆**Gog avèk Magog, pou rasanble yo ansanm pou lagè a. An kantite, yo va tankou sab ki bò lanmè.

9 Yo te **☆** monte vini sou gwo sifas latè a, e te antoure kan a sen yo ak vil byeneme a. Konsa, **☆**dife te desann sòti nan syèl la, e te devore yo.

10 Epi dyab la ki te twonpe yo a te jete nan **☆**lak dife ak souf la, kote **☆**bèt la ak fo pwofèt la ye tou. Yo va toumante lajounen kon lannwit, pou tout tan e pou tout tan.

11 Konsa, mwen te wè yon gwo twòn blan, ak Sila ki te chita sou li a. De prezans Li, tè a ak syèl la te sove ale. **☆**Pa t gen plas pou yo.

12 Mwen te wè mò yo, **☆**gran kon piti, vin kanpe devan twòn nan. Yo te ouvri liv yo. Epi yon lòt liv te ouvri, ki se liv lavi a, e mò yo te jije selon bagay ki te ekri nan liv yo, selon zèv yo.

13 Lanmè a te bay mò ki te ladann yo. Lanmò ak sejou lanmò yo te **☆**bay mò ki te ladann yo. Yo te vin jije, yo chak selon zèv pa yo.

14 Answit, lanmò ak sejou lanmò yo te jete nan lak dife a. Sa se **☆**dezyèm lanmò a, lak dife a.

15 Si non a nenpòt moun pa t twouve ekri nan **☆**liv lavi a, li te jete nan lak dife a.

☆ 20:7 Rev 20:2 **☆ 20:8** Éz 38:2 **☆ 20:9** Rev 17:1 **☆ 20:9**
Rev 19:7 **☆ 20:10** Rev 19:20 **☆ 20:10** Rev 16:13 **☆ 20:11** Dan
2:35 **☆ 20:12** Rev 11:13 **☆ 20:13** És 26:19 **☆ 20:14** Rev 20:6
☆ 20:15 Rev 3:5

21

¹ Epi mwen te wè yon [☆]syèl tounèf ak yon tè tounèf. Paske premye syèl la ak premye tè a te pase, e nanpwen lanmè ankò.

² Mwen te wè vil sen an, [☆]Jérusalem tounèf la, [☆]desann sòti nan syèl la kote Bondye. Li te prepare tankou yon lamarye ki abiye pou mari li.

³ Epi konsa, mwen te tandé yon gwo vwa sòti nan twòn nan ki t ap di: “Gade, [☆]tabènak Bondye a pami lèzòm, e Li va rete pami yo. Yo va pèp Li, e Li va Bondye yo. Li menm, va pami yo tankou Bondye yo.

⁴ Li va [☆]siye tout dlo ki sòti nan zye yo. P ap gen lanmò ankò. P ap genyen lamante ankò, ni kriye, ni doulè, paske premye bagay yo fin pase.”

⁵ Epi [☆]Sila ki te chita sou twòn nan te di: “**Gade, m ap fè tout bagay vin tounèf.**” Epi Li te di: “Ekri, paske pawòl sa yo fidèl e vrè.”

⁶ Answit, Li te di mwen: “Mwen se Alfa a ak Omega a, kòmansman an ak lafen an. [☆]Mwen va bay a sila ki swaf yo nan sous dlo lavi a san frè.

⁷ [☆]Sila ki venkè a va eritye bagay sa yo. [☆]Mwen va Bondye Li e li va fis Mwen.

⁸ Men pou kapon yo, enkredil yo, abominab ak assesen yo, moun imoral yo, majisyen yo, idolat ak tout mantè yo, pati pa yo va nan lak ki brile avèk dife ak souf la, ki se dezyèm lanmò a.”

[☆] **21:1** És 65:17 [☆] **21:2** Rev 3:12 [☆] **21:2** Eb 11:10,16 [☆] **21:3**

Lev 26:1 [☆] **21:4** És 25:8 [☆] **21:5** Rev 4:9 [☆] **21:6** És 55:1

[☆] **21:7** Rev 2:7 [☆] **21:7** II Sam 7:14

9 [☆]Answit, youn nan sèt zanj ki te gen sèt gode ki te plen avèk sèt dènye fleyo yo te vini pale avè m. Li t ap di: [☆] “Vini isit la. Mwen va montre ou lamarye a, madanm Jèn Mouton an.”

10 Konsa, [☆]li te pote mwen ale nan lespri a nan yon gwo mòn wo, e li te montre m vil sen an, Jérusalem, ki t ap desann sòti nan syèl la kote Bondye.

11 Li te gen laglwa Bondye. Li te klere tankou yon pyè presye ki koute trè chè, tankou yon [☆]pyè jasp klè tankou kristal.

12 Li te gen yon gwo miray wo [☆]avèk douz pòt. Nan pòt yo, te gen douz zanj, epi non yo te ekri sou yo, ki se non a douz tribi a fis Israël yo.

13 Te gen twa pòt nan lès, twa pòt nan nò, twa pòt nan sid, e twa pòt nan lwès.

14 Epi miray vil la te gen [☆]douz wòch nan fondasyon an, e sou yo, se te douz non a [☆]douz apot Jèn Mouton an.

15 Sila ki te pale avè m nan te gen yon baton mezi ki te fèt an lò pou mezire vil la, [☆]pòtay li yo, ak miray li a.

16 Vil la te fèt kòn yon kare. Longè li te menm fòs ak lajè li. Li te mezire vil la avèk baton an: de-mil-de-san kilomèt. Longè li, lajè li ak wotè li te egal.

17 Epi li te mezire miray li a, swasann-douz mèt, selon mezi a [☆] yon moun, sa vle di, yon zanj.

[☆] **21:9** Rev 17:1 [☆] **21:9** Rev 19:7 [☆] **21:10** Éz 40:2; Rev 21:2 [☆] **21:11** Rev 4:3 [☆] **21:12** Éz 48:31-34 [☆] **21:14** Eb 11:10
[☆] **21:14** Trav 1:26 [☆] **21:15** Rev 21:12,21,25 [☆] **21:17** Det 3:11

18 Materyèl miray la te **⊛jasp.** Vil la se te **⊛lò pi,** tankou vit klè.

19 Fondasyon pou miray vil la te dekore avèk tout kalite pyè presye. Wòch premye fondasyon an se te jasp, dezyèm nan, Safi, twazyèm nan, agat, katriyèm nan, emwod,

20 senkyèm nan, oniks, sisyèm nan, **⊛sadwàn,** setyèm nan, krizolit, uityèm nan, beril, nevyèm nan, topaz, dizyèm nan, krizopraz, onzyèm nan, tikwaz, douzyèm nan, ametis.

21 Epi douz **⊛pòtay** yo se te douz pèl. Chak pòtay te yon sèl pèl. Epi ri vil la te an lò pi, tankou vit klè.

22 Mwen pa t wè tanp ladann, paske **⊛Senyè Bondye Toupwisan** an ak **⊛Jèn Mouton** an se te tanp li.

23 Vil la **⊛pa** gen bezwen solèy oubyen lalin pou klere sou li, paske laglwa Bondye te klere li, e lanp li se te Jèn Mouton an.

24 **⊛Nasyon** yo va mache pa limyè li. E wa latè yo va pote laglwa nasyon yo ladann.

25 Nan lajounen (paske p ap gen lannwit la), pòtay li yo **⊛p ap** janm fèmen.

26 Konsa, yo va **⊛pote** laglwa ak lonè a nasyon yo ladann pou yo ka antre.

27 P ap gen **⊛anyen** ki pa pwòp. Moun ki pratike abominasyon ak manti p ap janm antre ladann, men sèlman sila ke non yo **⊛ekri** nan liv lavi a Jèn Mouton an.

⊛ 21:18 Rev 21:11 **⊛ 21:18** Rev 21:21 **⊛ 21:20** Rev 4:3

⊛ 21:21 Rev 21:12,15,25 **⊛ 21:22** Rev 1:8 **⊛ 21:22** Rev 5:6

⊛ 21:23 És 60:19,20 **⊛ 21:24** És 60:3,5 **⊛ 21:25** És 60:11

⊛ 21:26 Sòm 72:10 **⊛ 21:27** És 52:1 **⊛ 21:27** Rev 3:5

22

¹ Answit, li te montre m yon [☆]rivyè dlo lavi a, klè tankou kristal, ki t ap vini sòti nan twòn Bondye a ak Jèn Mouton an,

² nan mitan lari li a. Sou chak bò larivyè a, se te [☆]pyebwa lavi a, ki pote douz kalite fwi, ki bay fwi li chak mwa. Epi fèy pyebwa yo te pou gerizon a nasyon yo.

³ [☆]P ap gen madichon ankò. Twòn a Bondye a ak Jèn Mouton an va ladann l, e sèvitè Li yo va sèvi Li.

⁴ Yo va [☆]wè figi Li, e non Li va sou fon yo.

⁵ Epi p ap gen lannwit ankò. Yo p ap gen bezwen ni [☆]limyè a yon lanp ni limyè soleyl la, paske Senyè a, Bondye ya klere yo. Yo va renye pou tout tan e pou tout tan.

⁶ Konsa, Li te di mwen: [☆]“Pawòl sa yo fidèl e vrè”. Senyè a, Bondye a tout lespri pwofèt yo, te voye zanj Li pou montre sèvitè li yo bagay ki dwe rive nan yon ti tan tou kout.

⁷ **“Gade byen, Mwen ap vini vit. [☆]Beni se sila ki prete atansyon a pawòl pwofesi ki nan liv sila a.”**

⁸ Alò, [☆]Mwen, Jean, se sila ki te tande e wè bagay sa yo. Konsa, lè m te tande e wè yo, [☆]mwen te tonbe nan pye a zanj ki te montre m bagay sa yo pou adore l.

⁹ Men, li te di mwen: “Pa fè sa! Mwen se yon sèvitè parèy a ou menm, frè ou ki te pwofèt yo,

[☆] **22:1** Sòm 46:4 [☆] **22:2** Jen 2:9 [☆] **22:3** Za 14:11 [☆] **22:4**

Sòm 42:2 [☆] **22:5** És 60:19 [☆] **22:6** Rev 19:9 [☆] **22:7** Rev 1:3

[☆] **22:8** Rev 1:1 [☆] **22:8** Rev 19:10

ak sila ki prete atansyon a pawòl de [☆]liv sa a.
Olye sa, adore Bondye.”

¹⁰ Epi li te di mwen: [☆]“Pa sele pawòl pwofesi a
liv sila a, paske tan an pwòch.

¹¹ [☆]Kite sila ki fè mal la, kontinye fè mal. Kite
sila ki sal la, kontinye sal. Kite sila ki dwat la,
kontinye pratike ladwati. E kite sila ki sen an,
kontinye kenbe tèt li sen.

¹² **“Gade byen, Mwen ap vini vit! [☆]Rekonpans**
Mwen va avè M, pou rann a chak moun selon sa
li te fè.

¹³ Mwen se Alfa a ak Omega a, [☆]premye a ak
dènye a, kòmansman an ak lafen an.”

¹⁴ Beni se sila ki [☆]lave vètman yo, pou yo kapab
gen dwa nan pyebwa lavi a, e kapab, pa [☆]pòtay
yo, antre nan vil la.

¹⁵ [☆]Deyò se chen yo, majisyen yo, moun imoral
yo, asasen yo, idolat ak tout sila ki renmen e ki
gen pratik bay manti.

¹⁶ **“Mwen, Jésus, te voye [☆]zanj Mwen an pou**
temwaye a ou menm bagay sa yo pou legliz yo.
Mwen se rasin ak ras David la, zetwal briyan nan
maten an.”

¹⁷ [☆]Lespri a ak lamarye a di: “Vini”. Kite sila ki
tande a di: “Vini!” Kite sila ki swaf la vini. Kite
sila ki vle pran dlo lavi a san frè a vini.

¹⁸ Mwen temwaye a tout sila ki tande pawòl a
pwofesi liv sila a: si yon moun [☆]ajoute nan yo,

[☆] **22:9** Rev 1:11 [☆] **22:10** Dan 8:26 [☆] **22:11** Éz 3:27 [☆] **22:12**

És 40:10 [☆] **22:13** És 44:6 [☆] **22:14** Rev 7:14 [☆] **22:14** Rev
21:27 [☆] **22:15** Mat 8:12 [☆] **22:16** Rev 1:1 [☆] **22:17** Rev 2:7

[☆] **22:18** Det 4:2

Bondye va ajoute a li menm tout fleyo ki ekri nan liv sila a.

¹⁹ Epi si yon moun retire nan pawòl a liv pwofesi sila a, Bondye va retire pati pa l nan pyebwa lavi ak vil sen an [◊]ki ekri nan liv sila a.

²⁰ Sila ki temwaye a bagay sa yo di: “**Wi, [◊]Mwen ap vini vit.**”

Amen. Vini, Senyè Jésus.

²¹ [◊]Gras Senyè a Jésus avèk nou tout. Amen.

[◊] **22:19** Rev 21:10—22:5 [◊] **22:20** Rev 22:7 [◊] **22:21** Wo 16:20

Bib Sen An

The Holy Bible in Haitian Creole, 2023 update

copyright © 2017-2023 Ron Smith

Language: Kreyòl Ayisyen (Haitian)

Translation by: Ron Smith

Contributor: Felix Nixon

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-04-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 15 May 2025

10d5899e-31c7-5009-983b-ffc4788d2e5b